



BradyPrinter M611 MOBILE LABEL PRINTER

Manual del usuario

Copyright y marcas comerciales

Exención de responsabilidad

Este manual es propiedad de **Brady** Worldwide, Inc. (en adelante "**Brady**"), y puede ser revisado oportunamente sin aviso previo. **Brady** renuncia a todo acuerdo para proporcionarle tales revisiones, si hubiere.

Este manual está protegido con todos los derechos reservados. No se debe copiar ni reproducir ninguna parte de este manual por ningún medio sin el consentimiento previo por escrito de **Brady**.

Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este documento, **Brady** no asume responsabilidad ante ninguna de las partes por pérdidas o daños causados por errores u omisiones o por afirmaciones producidas por negligencia, accidente o cualquier otra causa. Además, **Brady** no asume ninguna responsabilidad que surgiera de la aplicación o el uso de algún producto o sistema descrito en el presente ni ninguna responsabilidad por daños incidentales o indirectos causados por el uso de este documento. **Brady** no ofrece ninguna garantía de comercialización o aptitud para un propósito en particular.

Brady se reserva el derecho a realizar cambios sin aviso previo a cualquier producto o sistema descrito en este documento para mejorar la confiabilidad, la función o el diseño.

Marcas comerciales

BradyPrinter™ M611 es una marca registrada de Brady Worldwide, Inc.

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Bluetooth y el logotipo de Bluetooth son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance®.

Apple es una marca registrada de Apple Inc.

Google Play es una marca registrada de Google LLC.

Todas las marcas y todos los nombres de productos mencionados en este manual son marcas comerciales ([™]) o marcas registradas ([®]) de sus respectivas compañías u organizaciones.

© 2019 Brady Worldwide, Inc. Todos los derechos reservados.

Y4666546

Revisión E

Brady Corporation 6555 West Good Hope Road P.O. Box 2131 Milwaukee, WI 53201-2131 www.bradycorp.com

Ventas/Asistencia al cliente: (888) 250-3082

Garantía de BRADY

Nuestros productos se venden asumiendo que el comprador los pondrá a prueba en su uso real y determinará por sí mismo su adaptabilidad para los usos para los que se diseñaron. Brady garantiza al comprador que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra, pero limita sus obligaciones conforme a esta garantía al reemplazo del producto mostrado después de haber considerado que este producto presentaba defectos en el momento de la venta por parte de BRADY. Esta garantía no se extiende a ninguna persona que obtenga el producto de parte del comprador.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE BRADY. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA BRADY SERÁ RESPONSABLE DE PÉRDIDA, DAÑO, GASTO O DAÑO INDIRECTO ALGUNO QUE PUEDA SURGIR EN RELACIÓN CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DE LOS PRODUCTOS DE BRADY.

Seguridad y medio ambiente

Lea y comprenda el contenido de este manual antes de usar la impresora BradyPrinter™ M611 por primera vez. En este manual se describen todas las funciones principales de la impresora BradyPrinter™ M611.

Precauciones

Antes de usar la impresora BradyPrinter™ M611, tenga en cuenta las precauciones siguientes:

- Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar la impresora y de realizar cualquier procedimiento.
- No coloque la unidad sobre una superficie o soporte inestable.
- No coloque nada sobre la unidad.
- Mantenga despejada la parte superior de la unidad.
- Siempre use la impresora en un lugar bien ventilado. NO bloquee las ranuras ni la apertura de la máquina que se proporcionan como medios de ventilación.
- Siempre use la fuente de alimentación que se indica en la etiqueta de clasificación nominal.
- Use solo el cable de alimentación proporcionado con la unidad.
- No coloque nada sobre el cable de alimentación.

Servicio de asistencia técnica y registro

Información de contacto

Para reparaciones o asistencia técnica, busque la oficina del Servicio de Asistencia Técnica de **Brady** correspondiente a su región en:

- Continente Americano: www.bradyid.com/techsupport
- Europa: www.bradyeurope.com/services
- Asia-Pacífico: www.brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page
- · Australia: www.bradyid.com.au/en-au/supportlanding
- Canadá: www.bradycanada.ca
- Latinoamérica: www.bradylatinamerica.com

Información de registro

Para registrar su impresora, visite: www.bradycorp.com/register.

Reparación y devolución

Si, por algún motivo, necesita devolver el producto para que lo reparen, comuníquese con el Servicio de Asistencia Técnica de **Brady** para obtener información sobre reparaciones y reemplazos.

Convenciones del documento

Cuando use este documento, es importante que comprenda las convenciones que se usan en este manual.

- Todas las acciones del usuario se indican con texto en Negrita.
- Las referencias a menús, cuadros de diálogo, botones y pantallas se indican con texto en cursiva.

Contenido

1 • Introducción

Especificaciones del sistema	1
Características físicas y ambientales	2
Alcance de proximidad para Wi-Fi y Bluetooth	2
· Configuración	
Desembale su impresora	3
Qué contiene la caia	3
Guarde los materiales de empacado	3
Registro	3
Componentes de la impresora	4
Energía v batería	5
Adaptador de energía CA	5
Cómo cargar la batería antes del uso inicial	6
Encendido	6
Apagado automático	6
Arranque forzado	6
Puerto del host de USB	7
Configuración de la impresora	7
Idioma	7
Teclados	7
Unidades de medida	8
Fecha y hora	8
Modo de ahorro de energía	9
Brillo y rotación	9
Nombre de la impresora	10
Software para crear etiquetas	10
Móvil	11
Computadora de escritorio	11
Instalación del controlador de Windows (opcional)	11
Conexión de la impresora	11
Bluetooth	12
USB	12
Wi-Fi	13
Busque para conectar	13
Introduzca manualmente la configuración	14
Carga de suministros de impresión	14
Cargar la cinta	15
Cargar etiquetas	16
Cargar etiquetas en bruto	18
Cargar etiquetas continuas (panel elevado)	20
Reciclado del cartucho de etiquetas y cinta	21
Materiales	21

	Cómo desmontar la cinta	.21
	Cómo desmontar el cartucho	.23
		.24
	Imán	25
	Montaje de la correa	.26
3•	Cómo empezar	
	Pantalla táctil	28
	Navegación y barra de estado	.29
	Detalles del material	.29
	Crear etiquetas	29
	Corte y alimentación	.30
	Impresión	30
4•	Mantenimiento	
	Mostrar la información del sistema	31
	Actualización del firmware	31
	Actualización de los valores Y y B	32
	Limpieza de la impresora	32
	Pantalla	.32
	Componentes internos	.32
	Reemplazo de la cubierta de la cuchilla de la cortadora	34
	Reemplazo del conjunto de la cortadora	35
	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas	35 38
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas	35 38
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas	35 38 39
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía	35 38 39 .39
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende	 35 38 39 .39 .40 40
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola	35 38 39 .39 .40 .40 .40
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola La pantalla no responde	35 38 39 .40 .40 .40 .40
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola La pantalla no responde Mensajes de error	35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 .40
5• A•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola La pantalla no responde Mensajes de error	35 38 39 .40 .40 .40 .40 41
5• A•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola La pantalla no responde Mensajes de error Cumplimiento reglamentario Cumplimiento y aprobaciones de agencia	 35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 .41 42
5• A•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola La pantalla no responde Mensajes de error Cumplimiento reglamentario Cumplimiento y aprobaciones de agencia Estados Unidos	 35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 41 42 .42
5• A•	Reemplazo del conjunto de la cortadora Reposición de la puerta del suministro de etiquetas Resolución de problemas Situaciones para resolución de problemas El cartucho de cinta no entra en la bahía La cortadora no corta o corta deficientemente La impresora no se enciende La impresora se apaga por sí sola La pantalla no responde Mensajes de error Cumplimiento reglamentario Cumplimiento y aprobaciones de agencia Estados Unidos Aviso de FCC: Conadá	 35 38 39 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .41 42 .42
5• A•	Reemplazo del conjunto de la cortadora	 35 38 39 .40 .40 .40 .40 .40 .41 .42 .43 .44 <li< td=""></li<>
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora	 35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 .41 .42
5• A•	Reemplazo del conjunto de la cortadora	35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .41 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora	35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 41 41 42 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora	 35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .41 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .42 .43 .43 .43 .43 .43
5•	Reemplazo del conjunto de la cortadora	35 38 39 .39 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .40 .40

China	44
Información reglamentaria inalámbrica	44
Estados Unidos	44
Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)	44
Canadá	45
Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (Innovation, Science and	
Economic Development, ISED)	45
México	46
Brasil	46
Unión Europea	46
Internacional	46
Japón	46
Licencia	

B • Licencia

Acuerdo de licencia de usuario final para Microsoft Windows CE©	47
Distintivo de Hecho para Apple	48

1 Introducción

La impresora BradyPrinter[™] M611 es una impresora duradera, portátil e inalámbrica, capaz de imprimir una variedad de suministros de impresión de troquelado o continuo. Incluye las siguientes características:

- Resistente y duradera: resiste caídas de hasta 1,2 m (4 pies).
- Cree etiquetas rápida y fácilmente mediante la aplicación móvil Brady Express Labels o el software de computadora Brady Workstation.
- Bluetooth® y Wi-Fi® habilitados para una conectividad inalámbrica sencilla.
- Conectividad por cable con USB 2.0.
- Puerto USB 2.0 para carga de reserva del teléfono.
- Cortadora incorporada controlada automáticamente por una configuración en el software de etiquetas.
- Batería recargable interna de lon-litio para uso diario continuado.
- Capacidad para usar la impresora al tiempo que la batería interna se está cargando.
- La pantalla muestra el estado de la impresora, calibradores de cinta y etiquetas, e indicador de carga de la batería.
- Interfaz fácil de usar.
- Tecnología de célula inteligente que funciona creativamente con artículos de Brady.

Especificaciones del sistema

La impresora BradyPrinter™ M611 cuenta con las especificaciones siguientes:

- Peso 3,52 lbs (1,6 kg) (con suministro de etiquetas y cinta).
- Pantalla táctil en color QVGA de 3,5 in (88,9 mm), 320 x 240 píxeles.
- Mecanismo de impresión por transferencia térmica, de 300 ppp.
- Ancho de impresión: 1,92 in (48,76 mm) máximo.
- Longitud de impresión para etiquetas: 40 in (1016 mm) máximo.
- Ancho de línea: 2,25 in (57 mm) máximo.
- Ancho de etiquetas de 0,235 in (6,4 mm) a 2,00 in (50,8 mm).
- Altura mínima de la etiqueta: 0,236 in (5,99 mm).
- Imprime hasta 1000 etiquetas de 1 in x 2 in (25 x 51 mm) por carga de batería.
- Velocidad de impresión: 1,33 in/s (33,8 mm/s).
- Batería interna de Ion-litio, 3200 mAh.

Características físicas y ambientales

La impresora BradyPrinter™ M611 cuenta con las siguientes características físicas y ambientales:

Físicas	Unidades de EE.UU.	Sistema métrico
Dimensiones	11,0 in largo x 4,5 in ancho x 4,6 in alto	279 x 113 x 116 mm
Peso (con suministro de etiquetas y cinta)	3,52 libras	1,60 kg

Nota: La tabla siguiente se refiere a la impresora BradyPrinter™ M611 solamente. El rendimiento de los consumibles puede variar.

Ambientales	Funcionamiento	Almacenamiento
Temperatura (impresora) Nota: No es recomendable una exposición prolongada de la impresora a la luz directa del sol.	40 a 110 °F (4 a 43 °C) El adaptador de CA tiene una clasificación nominal a temperatura máxima de 104 °F (40 °C).	0 a 110 °F (-18 a 43 °C)
Humedad relativa (impresora)	20 % a 90 % (sin condensar)	10 % a 90 % (sin condensar)

Alcance de proximidad para Wi-Fi y Bluetooth

La impresora BradyPrinter™ M611 deberá estar situada a una distancia inferior a la siguiente del enrutador o dispositivo para poder recibir la señal de Wi-Fi o Bluetooth.

	Wi-Fi	Bluetooth
Alcance	65 pies (19,8 m)	65 pies (19,8 m)

2 Configuración

Desembale su impresora

Qué contiene la caja

Se incluyen los siguientes elementos en el paquete estándar de BradyPrinter™ M611:

- Impresora BradyPrinter[™] M611 con batería interna. (La batería no es accesible. Comuníquese con el servicio de asistencia técnica de Brady si desea asistencia).
- Adaptador de CA y cable de alimentación (incluidos según la región)
- Cable USB (BMP41-USB)
- Una cinta M61-R4310



- Un suministro de etiquetas PTL-97-488 de poliéster blanco para uso general (0,9 in x 0,9 in, 22,86 mm x 22,86 mm)
- Unidad flash USB con el Manual del usuario, la Guía de inicio rápido y la Guía de instalación del controlador en diversos idiomas
- Guía de inicio rápido impresa
- Correa (BMP-Strap-1) (Consulte "Montaje de la correa" en la página 26.)

Guarde los materiales de empacado

Guarde el materiales de empacado que envuelve la impresora BradyPrinter™ M611 por su hubiera que enviar la impresora y los accesorios de vuelta al proveedor.



PRECAUCIÓN: Si hubiera que enviar la impresora, consulte la reglamentación de envío estatal, federal, municipal e internacional en lo que respecta a la batería de ion-litio que contiene la impresora.

Registro

Registre su impresora en línea en <u>www.bradycorp.com/register</u> y reciba asistencia y actualizaciones del producto de manera gratuita.

Componentes de la impresora



1	Puerta de suministro (hueco de suministro de etiquetas)	7	Lengüetas abiertas de la puerta de suministro
2	Puerto del adaptador de CA	8	Trayectoria de alimentación de etiquetas en bruto o externas
3	Puerto USB (conexión de computadora)	9	Agujero roscado para accesorio magnético
4	Puerto del host de USB (carga de teléfono y actualizaciones del firmware)	10	Cinta
5	Botón de encendido	11	Palanca de bloqueo
6	Agarre para el accesorio de correa		

Energía y batería

La energía eléctrica se suministra a la impresora BradyPrinter™ M611 mediante una batería de ion-litio, o mediante un adaptador de energía CA.



ADVERTENCIA Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o daños, lea lo siguiente.

- No exponga la impresora a temperaturas superiores a 110 °F (43 °C).
- No desmonte, trate bruscamente ni trate de reemplazar componentes de la impresora.
- No utilice ningún otro adaptador de CA que no sea el provisto específicamente para usar con esta impresora BradyPrinter™ M611.
- Nunca incinere esta impresora. Mantenga la impresora alejada de fuentes de calor.
- Mantenga la impresora lejos del agua.
- Nunca coloque objetos en la parte superior de la impresora.
- Guarde la impresora en un lugar fresco y seco.
- La impresora se debe reciclar o desechar adecuadamente conforme a las reglamentaciones federales, estatales y municipales.

Adaptador de energía CA

Se puede energizar la impresora mediante un adaptador de energía CA/CC. Cuando el adaptador esté enchufado, también estará cargándose la batería.



PRECAUCIÓN: Solo utilice adaptadores de CA/CC de Brady de 18 V CC, que se muestran a continuación, para suministrar energía a la BradyPrinter™ M611.

Número de catálogo	Región
BMP41-AC	Norteamérica, Australia
M50-AC-INTL	Europa
M50-AC-AR	Argentina
M50-AC-BR	Brasil

Para enchufar en la impresora:

- 1. Inserte el extremo redondeado del cable del adaptador en el puerto del adaptador de CA que se encuentra en el lado izquierdo de la impresora.
- 2. Conecte el extremo hembra del cable eléctrico en el lado opuesto del adaptador. Conecte el extremo macho del cable eléctrico a una toma eléctrica.

Cómo cargar la batería antes del uso inicial

Cargue completamente la batería interna de ion-litio antes de hacer funcionar la impresora con la batería.

- 1. Enchufe la impresora a una toma de corriente.
- 2. Cargue durante 4,5 horas.
- 3. Compruebe que esté completamente cargada.
 - a. Presione el botón de encendido para encender la



b. Verifique que el icono de la batería que aparece en **4,5 horas** la pantalla esté completamente lleno.



Encendido

Para encender o apagar la impresora:

1. Presione el botón de encendido.



Apagado automático

Cuando la impresora esté enchufada, puede dejarla encendida todo el tiempo para que el software pueda encontrar la impresora. Cuando esté usando la batería, la impresora se apaga automáticamente después de un período de actividad. Para establecer el tiempo de inactividad, consulte *"Modo de ahorro de energía" en la página 9*.

Arranque forzado

Para forzar a la impresora a reniciarse si en algún momento no responde, presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 10 segundos.

Puerto del host de USB

El puerto del host de USB tiene dos funciones.

- La actualización del firmware y los archivos de la base de datos de materiales (Y y B). Consulte "Actualización del firmware" en la página 31 y "Actualización de los valores Y y B" en la página 32.
- Carga de un dispositivo móvil, únicamente cuando la impresora está enchufada a una fuente de energía CA.

Configuración de la impresora

Use la pantalla táctil de la impresora para configurar los parámetros convencionales, como el idioma. Si desea una introducción sobre el uso de la pantalla táctil, consulte *"Pantalla táctil" en la página 28.*

Idioma

Para configurar el idioma del texto en la pantalla táctil:

1. Con la impresora encendida, pulse Configuración.



- 2. Pulse Configuración del sistema, y a continuación Idioma.
- 3. Pulse el idioma deseado. Es posible que necesite desplazarse para ver todos los idiomas disponibles. Toque la pantalla y arrastre el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse.
- 4. Pulse <u> </u>para volver a la pantalla inicial.

Teclados

La impresora muestra un teclado en la pantalla al momento de introducir datos, como cuando se le da nombre a la impresora. Debido a que varios idiomas utilizan conjuntos de caracteres diferentes, es posible que se necesiten teclados con diversos conjuntos de caracteres. La impresora utiliza, de manera predeterminada, el teclado adecuado para la configuración de idioma; por ejemplo, si el idioma establecido de la impresora es el búlgaro, esta mostrará automáticamente un teclado con caracteres búlgaros. Si se desea utilizar el teclado predeterminado, no es necesario cambiar la configuración del teclado.

Para seleccionar teclados, es necesario:

1. Encender la impresora y pulsar **Configuración**.



2. Pulsar **Configuración del sistema** y luego **Teclados virtuales**. Se mostrará una lista de los teclados que son compatibles.

 Pulsar la casilla de verificación por cada teclado que se desea tener disponible al momento de utilizar la impresora; se pueden seleccionar varios teclados. El teclado predeterminado (para el idioma de la impresora) se muestra en la parte superior de la lista y no se puede deseleccionar. Después, cuando se utiliza el teclado, se muestra el teclado predeterminado. Es

necesario pulsar el icono del mundo para cambiar a un teclado habilitado diferente; esto sucede cada vez que se pulsa este icono.



Unidades de medida

Configure la unidad de medida en pulgadas o milímetros.

Para establecer la unidad de medida:

- 1. Con la impresora encendida, pulse **Configuración**.
- 2. Pulse Configuración del sistema, y a continuación Unidades de medida.
- 3. Pulse en Pulgadas o Milímetros.
- 4. Pulse para volver a la pantalla inicial.

Fecha y hora

Configure el reloj de la impresora en la fecha y la hora actuales.

Para configurar la fecha y la hora:

1. Con la impresora encendida, pulse Configuración.



- 2. Pulse **Configuración del sistema**, y a continuación **Fecha y hora**. El lado izquierdo de la pantalla muestra la configuración actual.
- 3. Para cambiar la configuración, pulse los controles a la derecha.
 - Usar formato de 24 horas: Pulse el modificador para cambiar entre el formato de 24 horas y el formato de 12 horas con AM y PM. Cuando el modificador está en rojo, la impresora usa el formato de 12 horas. Cuando el modificador está en verde, la impresora usa el formato de 24 horas.
 - Establecer fecha: Pulse para mostrar los controles de la fecha. Para cambiar la fecha, puede pulsar en un elemento y seleccionar un nuevo valor, o pulsar las flechas arriba o abajo de un elemento.
 - Establecer hora: Pulse para mostrar los controles de la hora. Para cambiar la hora, puede pulsar en un elemento y seleccionar un nuevo valor, o pulsar las flechas arriba o abajo de un elemento.
- 4. Pulse para volver a la pantalla inicial.

Modo de ahorro de energía

Para ahorrar energía, la impresora puede apagarse después de un período de inactividad. Es posible que desee establecer un período de inactividad más corto cuando esté funcionando con la batería en lugar de estar enchufada.

Para establecer el período de inactividad:

- 1. Con la impresora encendida, pulse **Configuración**.
- 2. Pulse Configuración del sistema, y a continuación Modo de ahorro de energía.
- 3. Pulse en **Batería** o **Energía CA** dependiendo de si usted desea cambiar el tiempo de actividad cuando la impresora esté usando la batería o esté enchufada.
- 4. Para establecer los minutos, arrastre el punto a la izquierda o la derecha, o pulse los signos de más o menos. La configuración tendrá efecto de inmediato.

Consejo: Cuando la impresora esté enchufada, puede dejarla encendida todo el tiempo para que el software pueda encontrar la impresora. Arrastre la configuración de *Energía CA* completamente hacia la derecha para establecer el período de apagado a *Nunca*.

5. Pulse 🕎 para volver a la pantalla inicial.

Brillo y rotación

Use el menú de configuración para modificar los parámetros para la pantalla.

- **Brillo.** Aumente el brillo si la pantalla está demasiado oscura para leerse fácilmente. Cuando esté usando la batería, tenga presente que un mayor brillo utiliza más energía.
- Rotación. Si cuelga la impresora de la correa, o la fija a una superficie horizontal con el imán, la imagen de la pantalla aparecerá invertida, a menos que la gire. Si desea información sobre la correa y el imán, consulte *"Montaje de la correa" en la página 26* e *"Imán" en la página 25*.

Para cambiar la configuración de la pantalla:

1. Con la impresora encendida, pulse Configuración.



- 2. Pulse Pantalla.
- 3. Pulse la configuración deseada y haga los cambios.
 - Ajustar brillo: Arrastre el punto hacia la izquierda para un tono más oscuro o a la derecha para un tono más brillante. Como alternativa, pulse los signos más o menos.
 Para restaurar la configuración de fábrica, pulse Restablecer config. predeterminada.
 - **Girar pantalla:** Pulse **Normal** si la impresora se usa situada en una superficie plana. Pulse **Invertida** si la impresora va a colgarse o montarse verticalmente.

Nombre de la impresora

El nombre de la impresora aparece cuando un dispositivo móvil o computadora busca la impresora en un Bluetooth o Wi-Fi. Si no establece el nombre de la impresora, se utilizara el número de serie de la impresora.

Para cambiar el nombre de la impresora:

1. Con la impresora encendida, pulse **Configuración**.



2. Pulse **Conexión**, y a continuación pulse **Nombre de la impresora**. La impresora muestra un teclado.

El nombre de la impresora solo puede contener los caracteres A-Z, a-z, 0-9 y -. Independientemente de los teclados que se habiliten para la impresora, esta mostrará un teclado con los caracteres permitidos.

- 3. Se utiliza el teclado en la pantalla táctil para ingresar un nombre para la impresora.
- 4. Cuando haya terminado pulse 📿

¡Importante! Si cambia el nombre de la impresora después de haber usado la impresora con la aplicación móvil Brady Express Labels (consulte *"Software para crear etiquetas" en la página 10*), serán necesarios pasos adicionales para actualizar el nombre de la impresora en el software.

- Reinicie la impresora. (Apague y encienda la impresora nuevamente).
- En la aplicación Brady Express Labels, vaya a configuración y agregue la impresora otra vez.

Cuando use la aplicación Brady Express Labels, este nombre aparecerá cuando vaya a seleccionar una impresora, a menos que la conexión con la impresora haya sido establecida manualmente con una dirección IP. Consulte *"Software para crear etiquetas" en la página 10* y *"Introduzca manualmente la configuración" en la página 14*.

Cuando use el software Brady Workstation con Wi-Fi, este nombre aparecerá cuando vaya a seleccionar una impresora. Consulte *"Software para crear etiquetas" en la página 10* y *"Conexión de la impresora" en la página 11*.

Software para crear etiquetas

Instale el software de etiquetas en su computadora o dispositivo móvil, disponga la conexión a la impresora y, a continuación, use el software para diseñar etiquetas y enviarlas a la impresora. (Consulte su sitio Web local de Brady si desea otros software de Brady. Tenga en cuenta que el software de etiquetas de Brady más antiguo podría no detectar automáticamente la impresora y que la información de este manual se basa en el software que se indica más abajo).

- Use la aplicación Brady Express Labels desde un dispositivo móvil.
- Use el software Brady Workstation en una computadora de escritorio o en una computadora portátil.

Móvil

Descargue la aplicación móvil Brady Express Labels de Apple® App Store o de Google Play™ Store.

Computadora de escritorio

El software Brady Workstation proporciona una variedad de aplicaciones para simplificar la creación de etiquetas para usos específicos. También proporciona aplicaciones fáciles de usar para diseño personalizado de etiquetas.

Para obtener el software Brady Workstation:

- 1. Compruebe que la computadora tiene conexión a Internet.
- 2. Vaya a www.workstation.bradyid.com.
- 3. Siga las instrucciones de la pantalla para elegir el software apropiado para su propósito y descárguelo.

Instalación del controlador de Windows (opcional)

Si está utilizando la aplicación Brady Express Labels o el software Brady Workstation, no necesita instalar el controlador de Windows. Salte a *"Conexión de la impresora" en la página 11*.

Si está utilizando un software de Brady antiguo o un software de terceros, deberá instalar el controlador de Windows. Consulte el archivo PDF de la *Guía de instalación del controlador* que se encuentra en la unidad flash USB que vino con la impresora.

Conexión de la impresora

Conecte con el software de etiquetado mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth®, una red inalámbrica Wi-Fi® o un cable USB.

	Conexiones compatibles
Computadora	(بَ مُ
Dispositivo móvil	ج ک

Consejo: La impresora viene con el Bluetooth activado. Si no desea tener el Bluetooth activado, pulse **Configuración**, a continuación **Conexión** y desactive el Bluetooth.

Bluetooth

Para conectar la impresora a un dispositivo móvil mediante Bluetooth:

- 1. En la impresora:
 - a. Asegúrese de que la impresora esté encendida.
 - b. La impresora viene con el Bluetooth activado. Busque el símbolo de Bluetooth en la parte inferior derecha de la pantalla para verificar que esté activado.

Si no puede ver el símbolo de Bluetooth, active el Bluetooth. Pulse **Configuración**, y a continuación **Conexión**, y luego **Bluetooth**, y pulse el modificador (que aparece más abajo). Rojo significa desactivado, verde significa activado.





2. En el dispositivo móvil:

Siga las instrucciones de la aplicación móvil Brady Express Labels. Cuando se detecta, la impresora se ve representada por su número de serie (a menos que haya cambiado el nombre de la impresora como se muestra en *"Nombre de la impresora" en la página 10*). El número de serie se encuentra en el interior de la impresora, detrás del rollo de etiquetas.



Seleccione la impresora en el dispositivo móvil.

Nota: Si cambia el nombre de la impresora después de haberlo emparejado con la aplicación móvil Brady Express Labels, entonces deberá emparejarlo de nuevo. (consulte *"Nombre de la impresora" en la página 10*). En la aplicación Brady Express Labels, vaya a configuración y agregue la impresora otra vez.

USB

Para conectar con una computadora mediante el USB 2.0, conecte el cable USB provisto a la impresora y a la computadora. El software Brady Workstation detecta automáticamente la impresora cuando está conectada con el cable USB.



Wi-Fi

Conecte a una red de Wi-Fi, ya sea buscando y seleccionando una red, o bien introduciendo manualmente la configuración de la red. Una vez conectada, la impresora podrá comunicarse con los dispositivos de esa red.

Nota: el teclado que aparece en la pantalla para ingresar contraseñas y nombres de usuario solo contiene los caracteres permitidos para nombres de usuario y contraseñas de red. Es por esto que se verá un teclado que difiere de aquellos que se habilitaron en *Configuración*.

Busque para conectar

Ésta es el método más común y sencillo para conectar.

Para conectar a una red inalámbrica Wi-Fi:

- 1. Asegúrese de que la impresora esté encendida.
- 2. Pulse Configuración.



- 3. Pulse Conexión.
- 4. Pulse **Red de Wi-Fi** para activar el Wi-Fi. La impresora buscará las redes Wi-Fi y mostrará una lista de las redes detectadas. Toque y arrastre para desplazarse por la lista. (Si necesita identificar la red por dirección IP estática o DHCP, consulte *"Introduzca manualmente la configuración" en la página 14*).

Pulse la red que desee usar.

- Si la red no está bloqueada, simplemente púlsela y la impresora se conectará.
- Si la red está bloqueada, como indicaría un símbolo de candado, pulse en la red y aparecerá

un teclado. Introduzca la contraseña y pulse 📿

Nota: Si, por el contrario, su red utiliza autenticación WEP, aparecerá un menú para que pueda introducir la contraseña y el índice WEP (clave).

 Si la red que necesita no está en la lista, es posible que no sea reconocible. Pulse Otra. Elija Red personal o RRed de empresa. El sistema mostrará la configuración apropiada para su selección Es posible que necesite información del departamento de TI para completar la configuración.

Introduzca manualmente la configuración

Utilice este método para identificar la red por IP estática o DHCP. Comuníquese con su administrador de red si necesita asistencia.

Para conectar a una red inalámbrica Wi-Fi:

- 1. Asegúrese de que la impresora esté encendida.
- 2. Pulse Configuración.



- 3. Pulse Conexión.
- 4. Pulse Configuración de red avanzada.
- 5. Pulse Wi-Fi.
- 6. Pulse Configuración de IP y, a continuación, pulse una de las siguientes opciones.
 - DHCP: La asignación de dirección DHCP es dinámica y el sistema utiliza un servidor DNS para obtener la dirección IP de la impresora para usted.
 - Estática: Seleccione la asignación estática para introducir manualmente la dirección IP de la • impresora.
- 7. Pulse el botón Atrás para volver a la pantalla Configuración de red Wi-Fi.



- 8. Finalice la configuración disponible restante con la ayuda de su administrador de red.
- 9. Pulse para volver a la pantalla inicial.

Carga de suministros de impresión

La impresora BradyPrinter™ M611 utiliza la misma cinta y suministros de etiqueta que la impresora BMP®61.

Cargar la cinta

Los números de producto de las cintas comienzan con M61. Por ejemplo, M61-R4310.

Nota: Es mejor retirar el suministro de etiquetas antes de instalar la cinta. Cargar la cinta con el suministro de etiquetas en la impresora podría dañar la cinta.

Para instalar la cinta:

 Voltee la palanca de bloqueo hacia la parte posterior de la impresora para desbloquearla.



2. Quite la cinta vieja.



3. Inserte la cinta nueva.



4. Voltee la palanca de bloqueo hacia la parte anterior de la impresora para bloquearla.



Cargar etiquetas

Las etiquetas de Brady vienen equipadas con tecnología de célula inteligente que permite a la impresora y al software de etiquetas de Brady reconocer el tipo de etiqueta y establecer automáticamente muchos detalles de formato de etiquetas.

Para un rendimiento óptimo, use etiquetas genuinas para Brady BMP61. Las etiquetas pueden cargarse con la impresora encendida o apagada.

Notas de compatibilidad de etiquetas:

- Los suministros de etiquetas M61, M61C y BM61 son compatibles con los modelos de impresoras BMP®61, BradyPrinter™ M611 y BMP®71 (con un adaptador).
- Los suministros de etiquetas TLS2200 son compatibles con los modelos de impresoras BradyPrinter™ M611 y BMP®71.
- Los suministros de etiquetas de BM71 pueden ser compatibles con la impresora BradyPrinter™ M611, consulte en www.BradyID.com si desea más información.

Para cargar etiquetas:

1. Levante la tapa de la impresora.





- 2. Quite el rollo de etiquetas existente.
 - a. Si el carrete de etiquetas no está vacío, enrolle cuidadosamente el carrete con el dedo para sacar el suministro de etiquetas no usado de debajo del cabezal de impresión.



b. Agarre la guía de la célula inteligente del rollo de etiquetas y jale suavemente hacia arriba sacándola del hueco de las etiquetas.



- 3. Retire la cinta protectora que cubre el extremo guía de las etiquetas en el rollo de etiquetas nuevo.
- 4. Con las etiquetas saliendo de la parte superior del carrete hacia la parte anterior de la impresora, agarre el agarradero de la célula inteligente e inserte las etiquetas directamente en el interior de compartimiento del lector de la célula inteligente, presionando suavemente hasta que se encaje en su lugar. Asegúrese de que la célula inteligente del rollo de etiquetas se alinea con el lector situado en el hueco de las etiquetas.
- Si utiliza algo que no sea un suministro de etiquetas de 2 pulgadas de ancho, deslice la guía de etiquetas hacia la izquierda hasta que se ajuste bien contra el rollo de etiquetas y encaje en su lugar.
- Asegúrese de que el cabezal de impresión esté bloqueado.
 Compruebe la palanca de bloqueo para asegurarse de que se encuentra en posición apuntando hacia la parte anterior de la impresora.







- Alimente el borde guía del rollo de etiquetas a través de las ranuras guía hasta que se detenga.
- 8. Pulse **Alimentar** en la pantalla táctil para avanzar el suministro de etiquetas.





9. Cierre la puerta de suministro de etiquetas presionando hacia abajo sobre ella hasta que se encaje en su lugar.

Cargar etiquetas en bruto

Para cargar etiquetas en bruto:

- Saque el carrete de etiquetas y la rampa de alimentación de etiquetas de la caja.
- 2. En la caja de etiquetas en bruto, presione las lengüetas A y C hacia dentro, y jale la aleta perforada hacia abajo y arránquela.



3. Fije la rampa de alimentación de etiquetas a la parte inferior de la perforación, con los brazos de la rampa por fuera de la caja.



- 4. Fije los ganchos de la rampa al exterior de la trayectoria de alimentación de etiquetas en bruto de la impresora.
- Inserte el carrete de etiquetas en el interior de la impresora, de manera que la célula inteligente se alinee con el lector situado en el hueco de las etiquetas. Ajuste la guía de etiquetas según resulte necesario.
- Jale el extremo suelto de las etiquetas en bruto, sacándolo de la caja y ensarte por encima de la bandeja y en el interior de la trayectoria de alimentación de etiquetas en bruto de la impresora.
- Continúe para alimentar el borde guía del rollo de etiquetas sobre el carrete de etiquetas y a través de las ranuras guía hasta que agarre.
- 8. Pulse **Alimentar** en la pantalla táctil para avanzar el suministro de etiquetas.
- 9. Cierre la puerta de suministro de etiquetas.









Cargar etiquetas continuas (panel elevado)

Cargue el suministro de etiquetas continuas como las etiquetas de panel elevado B-593 de la misma forma que con las etiquetas en bruto.

- Abra la impresora. Inserte un carrete de etiquetas vacío en la impresora, de manera que la célula inteligente se alinee con el lector situado en el hueco de las etiquetas. Ajuste la guía de etiquetas según resulte necesario.
- Ponga la caja de etiquetas abierta detrás de la impresora y alimente las etiquetas a través de la ranura de etiquetas externa, sobre el carrete de etiquetas y a través de las ranuras guía hasta que se detenga.
- Pulse Alimentar en la pantalla táctil para avanzar el suministro de etiquetas.
- 4. Cierre la puerta de suministro de etiquetas.









Reciclado del cartucho de etiquetas y cinta

Los cartuchos se deben reciclar conforme a las reglamentaciones locales. Antes de reciclarlos, se debe desmontar los cartuchos usados para liberar los componentes individuales. Estos componentes varios luego se deben desechar en los contenedores de reciclaje correspondientes.

Materiales

- Destornillador plano de 6,35 mm (1/4 pulg.)
- Gafas de seguridad
- Guantes de seguridad



PRECAUCIÓN: Siempre utilice equipo de protección personal cuando desmonte un cartucho de cinta o de etiquetas.

Cómo desmontar la cinta

Para desmontar la cinta:

 Con la uña de un dedo, presione la lengüeta de bloqueo plástica transparente hacia abajo. Mientras mantiene presionada la lengüeta hacia abajo, inserte la hoja del destornillador por encima de la célula inteligente y deslice hacia abajo. La célula inteligente se deslizará fácilmente para quitarla.

Inserte el destornillador aquí.



2. Con la cubierta de la cinta amarilla orientada hacia arriba, inserte la hoja del destornillador, de uno en uno, en los cinco agujeros de las lengüetas de bloqueo para oprimir las lengüetas de bloqueo. Al tiempo que oprime cada lengüeta con el destornillador, use el dedo pulgar u otro dedo para aplicar presión hacia arriba en la lengüeta de dedos de la tapa de la cinta. La cubierta de la cinta se liberará y separara del resto del conjunto.



- 3. Con el destornillador, haga palanca para sacar el muelle metálico de la cinta del interior de la tapa de la cinta amarilla.
- 4. Una vez quitado el muelle, voltee el cartucho de cinta sobre su lado y deje que la cinta y los carretes blancos caigan.
- 5. Desenrolle la cinta de los carretes, y pele suavemente el extremo de la cinta del adhesivo débil que fija la cinta al carrete.

Cómo desmontar el cartucho

Para abrir el cartucho:

- 1. Desenrolle si lo hubiera el suministro de etiquetas restante y luego pele suavemente el suministro quitándolo del carrete para separar.
- 2. Agarre el carrete justo por detrás de la tapa terminal negra (que contiene la célula inteligente).
- 3. Con el dedo pulgar, aplique presión a la parte posterior de la tapa terminal negra para separar la tapa del núcleo de cartucho del suministro de etiquetas.



4. Desde el lado posterior de la tapa terminal negra, presione la hoja del destornillador contra las lengüetas de bloqueo, aplicando presión hacia fuera. Esto liberará la célula inteligente.



5. Deslice el núcleo de cartón fuera del núcleo del cartucho de plástico.

Reciclado de componentes

Estos componentes se deben extraer del cartucho y reciclar conforme a las siguientes pautas:



	Componente	Material	Contenedor de reciclaje
1	Carretes de cinta (blanco)	ABS	#9 ABS
2	Célula inteligente de cinta Célula inteligente de suministro de etiquetas	Electrónico	Desechos electrónicos
3	Cartucho de cinta (transparente)	Policarbonato (PC)	#7 Otro
4	Arandela de cinta (blanco)	PTFE	#7 Otro
5	Núcleo de cartón de suministro de etiquetas	Cartón	#20 C PAP
6	Tapa terminal de suministro de etiquetas (negro)	PP	#5 PP
7	Núcleo de cartucho de suministro de etiquetas (gris)	PP	#5 PP
8	Arandela de cinta (corcho)	Corcho/Nitrilo butadieno	#51 FOR
9	Muelle de cinta	Acero inoxidable	#40 FE
10	Tapón de cinta (amarillo)	ABS	#9 ABS

Accesorios

Los accesorios siguientes están disponibles para la impresora BradyPrinter™ M611 y pueden ser adquiridos por separado en su distribuidor:

- Imán (BMP-MAGNET-2)
- Estuche de transporte sólido (BMP-HC-2)
- Bandolera (BMP-PACK-2)
- Juego de limpieza (PCK-5)
- Correa (BMP-Strap-1). Incluida con la impresora y disponible para adquirirse por separado.

lmán

Utilice el accesorio magnético, que se adquiere por separado, para poder fijar la impresora a superficies metálicas receptivas a imanes como paneles y vigas.



ADVERTENCIA El accesorio magnético contiene un imán de neodimio.

- Los imanes potentes pueden interferir en la operación correcta de un marcapasos para el corazón, un desfibrilador, una bomba de insulina u otros dispositivos médicos. Mantenga los imanes a suficiente distancia de cualquier persona que lleve puestos esos dispositivos.
- No use imanes en entornos de condiciones explosivas.



- No dé a los niños imanes potentes (especialmente de neodimio). Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Muchos imanes son frágiles y pueden romperse si se "chocan" entre ellos o se chocan con una superficie de acero. Lleve siempre puesta protección ocular si hay probabilidad de que esto ocurra.
- Los relojes analógicos, los televisores y los monitores de computadoras pueden verse dañados de manera permanente si se ponen imanes en sus proximidades.
- Los imanes potentes pueden afectar o interferir con instrumentos electrónicos sensibles o con equipos de navegación. Mantenga siempre los imanes a suficiente distancia de dichos dispositivos.
- Los imanes pueden destruir información almacenada en soportes magnéticos como tarjetas de crédito, unidades de cinta y discos duros de computadoras. Para preservar sus datos, mantenga éstos y otros soportes magnéticos alejados del producto.

Deseche de acuerdo a las regulaciones federales, estatales y locales.

Para fijar el accesorio magnético a la impresora:

1. Coloque el accesorio magnético sobre el agujero roscado de la parte inferior de la impresora.



2. Voltee el agarradero del tornillo y úselo para apretar a mano el tornillo.





 Deslice las placas de sujeción del imán desprendiéndolas de los imanes.



Montaje de la correa

Puede usar la correa incluida para colgar la impresora.

Para poner la correa:

 Con el logotipo de Brady de la correa orientado hacia arriba, engarce la correa a través del bucle de la parte anterior de la impresora.





2. Ensarte la correa a través de las dos anillas en D.



- 3. Separe las dos anillas en D de forma que haya suficiente espacio para que la correa pase entre ellas, y ensarte el extremo de la correa entre las dos anillas.
- 4. Jale del extremo suelto de la correa hasta que se sienta apretado, y luego, presione la correa conjuntamente con el gancho y abroche del buche de manera que quede plana.
- 5. Use la tercera anilla en D para colgar la impresora de una barra o un gancho.



3 Cómo empezar

Pantalla táctil

Use la pantalla táctil de la impresora para conformar la configuración, comprobar estado, y alimentar y cortar etiquetas, entre otras funciones. Toque la pantalla con el dedo para hacer la selección.

Nota: No use un bolígrafo ni otros objetos punzantes. De hacerlo así podría dañarse la superficie de la pantalla táctil.



1	Inicio	8	Cinta restante
2	Estado de la impresora	9	Número de referencia de la cinta
3	Tamaño de suministro	10	Estado del trabajo de impresión
4	Estado del suministro	11	Wi-Fi activado y señal
5	Suministro restante	12	Bluetooth activado
6	Número de referencia del suministro	13	Carga de pila restante
7	Estado de la cinta		

Navegación y barra de estado



Presione en el botón de página inicial en cualquier momento para volver a la página inicial.



Cuando navegue por los menús, pulse el botón Atrás para volver a la página anterior.

 $\langle \rangle$

En la pantalla inicial, pulse para desplazarse a la izquierda o a la derecha.

Los iconos de estado de la impresora y del suministro situados en la barra de estado de la pantalla inicial proporcionan la siguiente información.

Icono	Significado
U	El texto que está por encima de este icono indica el material de la etiqueta instalado en la impresora.
	La impresora no puede leer la célula de memoria en el suministro de etiquetas. El suministro de etiquetas puede no estar instalado, puede estar instalado incorrectamente o la célula de memoria puede estar corrupta.
intermitente	La impresora está recibiendo datos del software.

Detalles del material

Para ver información detallada sobre el suministro de etiquetas y la cinta, haga clic en el número de referencia del suministro o de la cinta situado en la barra de estado. Se abre la pantalla de *Detalles del material*.



Para cerrar la pantalla de Detalles del material, haga clic en la x situada en la esquina superior derecha.

Crear etiquetas

Cree archivos de etiquetas con el software de Brady Workstation o la aplicación Brady Express Labels. Cuando se crea un archivo de etiqueta por primera vez, hay que especificar la impresora. Esto permite al software proporcionar características específicas para su impresora. Además, el software detecta automáticamente la cinta y las etiquetas instaladas en la impresora. Consulte *"Software para crear etiquetas" en la página 10.*

Si necesita ayuda con el uso del software, consulte la documentación que viene en el mismo.

Corte y alimentación

Use la configuración de corte del software para determinar si y cuándo la impresora deberá cortar etiquetas. El software también alimenta las etiquetas automáticamente.

Si necesita cortar manualmente, en la pantalla inicial de la impresora, pulse Cortar o bien Alimentar.





PRECAUCIÓN: No ponga los dedos en la proximidades de la cortadora. Podría pellizcar o provocar un corte.

Impresión

Antes de imprimir, deberá usar un programa de software para crear etiquetas. Consulte *"Crear etiquetas" en la página 29.*

Para imprimir etiquetas:

- 1. Asegúrese de que la impresora esté encendida y la puerta de suministro de etiquetas esté cerrada.
- 2. En la computadora o el dispositivo móvil, abra el archivo de la etiqueta.
- 3. Haga clic o pulse el botón de imprimir en el software.

El software envía las etiquetas a la impresora.

Si se interrumpe un trabajo de impresión, por ejemplo cuando se acaba el suministro de etiquetas o la cinta, o si abre intencionadamente la puerta del suministro de etiquetas, el sistema detiene automáticamente el trabajo de impresión y muestra un mensaje.

Si desea información sobre mensajes de error y resolución de problemas, consulte Capítulo 5: *Resolución de problemas* a partir de la página 39.

4 Mantenimiento

Mostrar la información del sistema

La página *Acerca de* muestra los números de versión para diversos componentes del sistema. Compruebe la versión del *Controlador de firmware* cuando considere una actualización del firmware. Use el resto de la información de la página *Acerca de* si lo indica Soporte técnico de Brady.

Para ver la información del sistema:

1. En la página inicial, pulse **Configuración**.



2. Pulse **Acerca de**. Toque y arrastre hacia arriba o hacia abajo en la pantalla para navegar por toda la información.

Actualización del firmware

Las actualizaciones de firmware (software del sistema de la impresora) se encuentran disponibles en línea. Si desea información sobre cómo localizar la versión actual del firmware de la impresora, consulte *"Mostrar la información del sistema" en la página 31*.



PRECAUCIÓN: La impresora deberá estar enchufada a una toma de corriente de CA durante una actualización del firmware. No interrumpa la alimentación de corriente a la impresora durante una actualización.

Para actualizar el firmware:

- 1. En una computadora, vaya al sitio web de atención técnica para su región. Consulte "Servicio de asistencia técnica y registro" en la página iv.
- Encuentre las actualizaciones de firmware y el firmware de BradyPrinter[™] M611 más reciente.
 Consejo: Si hay una actualización de la base de datos, descárguela también. Consulte "Actualización de los valores Y y B" en la página 32.
- 3. Descargue el firmware.
- 4. Guarde el archivo descargado en una unidad flash USB.
- 5. Enchufe la impresora a una toma de corriente con un cable de alimentación y un adaptador.
- 6. Conecte la unidad flash USB al puerto USB de la impresora. La impresora reconocerá el archivo de actualización y mostrará un mensaje en la pantalla táctil.
- 7. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla táctil. Cuando se haya completado la actualización, se reiniciará la impresora.

Actualización de los valores Y y B

Los valores Y y B vienen incluidos en una base de datos de información de referencia de etiquetas y cintas que permite a la impresora trabajar de manera óptima con diversos suministros.

Actualice los valores Y y B periódicamente para asegurar que la impresora contiene datos para cualquier suministro nuevo de etiquetas. Asimismo, actualice si ha pedido un suministro de etiquetas personalizadas de Brady y ha venido con nuevos valores de Y y B.

No necesita saber cuál es la versión actual de la base de datos. La impresora mostrará un mensaje de confirmación con los números de versión durante el proceso de importación.

Para actualizar los valores Y y B:

- 1. En una computadora, vaya al sitio web de atención técnica para su región. Consulte "Servicio de asistencia técnica y registro" en la página iv.
- 2. Encuentre las actualizaciones de firmware y la actualización de la base de datos (Y y B) de BradyPrinter™ M611 más reciente.
- 3. Descargue la actualización de la base de datos.
- 4. Guarde el archivo descargado en una unidad flash USB.
- 5. Conecte la unidad flash USB al puerto USB de la impresora.
- 6. En la pantalla inicial, navegue a la derecha y pulse Importar archivos.



7. Pulse **Archivos Y y B**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para finalizar la importación. Los nuevos valores se harán efectivos tan pronto como acabe la importación.

Limpieza de la impresora

Limpiar la impresora mejorará la calidad de la impresión y la legibilidad. También incrementará la producción, la vida útil de la máquina, la legibilidad de las impresiones y el rendimiento.

Pantalla

Para limpiar la pantalla:

- 1. Humedezca ligeramente un hisopo suave (que no raye) con alcohol isopropílico, o use los hisopos que vienen con el conjunto de limpieza Brady PCK-6.
- 2. Limpie suavemente la pantalla hasta que esté limpia.

Componentes internos

Use una tarjeta de limpieza desechable para BradyPrinter[™] M611 (número de referencia PCK-5 de Brady) para quitar segura y eficazmente toda la suciedad, el residuo de tinta de la cinta, adhesivo y otros contaminantes del cabezal de impresión térmica, el rodillo y la trayectoria del papel.

Para limpiar el cabezal de impresión, el rodillo y la trayectoria del papel:

- 1. Quite la cinta y el carrete de etiquetas de la impresora. Consulte *"Carga de suministros de impresión" en la página 14*.
- 2. Con la impresora encendida, pulse Configuración.



- 3. Pulse Mantenimiento, y pulse Limpiar cabezal de impresión.
- 4. Una vez quitada la cinta, cierre la palanca de bloqueo.
- 5. Ponga la guía de suministro de etiquetas en la posición más ancha.
- 6. Inserte la tarjeta de limpieza en la trayectoria de las etiquetas hasta que se detenga contra el cabezal de impresión y el rodillo.



- 7. Pulse **Ejecutar** para iniciar la rutina de limpieza.
- 8. Una vez finalizada la limpieza, retire la tarjeta de limpieza y deséchela apropiadamente.
- 9. Deje que pasen 15 segundos para se sequen el cabezal de impresión, el rodillo y la trayectoria de las etiquetas antes de volver a cargar las etiquetas y la cinta.

Reemplazo de la cubierta de la cuchilla de la cortadora



Para quitar la cubierta de la cuchilla de la cortadora:

1. En el interior del hueco para suministros, deslice el dedo bajo el lado derecho de la cubierta de la cuchilla y jale suavemente hacia arriba para desencajar la cubierta de la cuchilla.

La cubierta de la cuchilla sale fácilmente.

Para reinsertar la cubierta de la cuchilla de la cortadora:

- 1. Agarre la cubierta de la cortadora de la parte superior con la porción de corte hacia fuera de la cuchilla orientada hacia la pantalla (alejada del hueco de suministro).
- delante, e inserte bien la cuchilla contra la aleta amarilla con el ajuste de las lengüetas metálicas por encima del exterior del armazón de la cortadora.

La cubierta del filo se ajusta fácilmente.





Reemplazo del conjunto de la cortadora



PRECAUCIÓN: Maneje el armazón de plástico del conjunto de la cortadora con cuidado. No ponga los dedos en la proximidades de la cortadora. Podría pellizcar o provocar un corte.



Para reemplazar el conjunto de la cortadora:

- 1. Quite la cubierta de la cuchilla de la cortadora. Consulte *"Reemplazo de la cubierta de la cuchilla de la cortadora" en la página 34*.
- 2. En la pantalla inicial, pulse Configuración.



3. Pulse **Mantenimiento**, y a continuación pulse **Reemplazar cortadora**. Esto desplazará a la cortadora a la posición de mantenimiento, descubriendo el tornillo de montaje.



- 4. Afloje el tornillo de montaje.
- 5. Quite el conjunto de la cortadora.





6. Instale el nuevo conjunto de cortadora asegurándose de que las dos lengüetas están ubicadas tal como se indica en la imagen inferior, y que la palanca quede entre el rodamiento y el pasador en el activador, tal como aparece en la imagen superior.

- 7. Apriete el tornillo de montaje.
- 8. Pulse Listo en la pantalla táctil para devolver a la cortadora a su posición inicial.

Reposición de la puerta del suministro de etiquetas

Si la impresora se cae de accidentalmente, es posible que la puerta de suministro de la impresora se desprenda. Si la puerta del suministro no está dañada, puede volver a fijarse a la impresora fácilmente. La puerta de suministro deberá estar puesta en la impresora y cerrada para la impresión y el corte.

Para volver a fijar la puerta de suministro:

- 1. Inserte la lengüeta de bloqueo de la puerta de suministro en un lado de la puerta de suministro de la impresora con su correspondiente muesca de bloqueo de la impresora.
- 2. Presione suavemente el otro lado de la puerta de suministro, lo suficiente para que su lengüeta de bloqueo pueda deslizarse dentro de la otra muesca de bloqueo de la impresora.
- 3. Presione hacia abajo para ajustar la puerta de suministro en su lugar.



lengüeta de bloqueo de la puerta de suministro

muesca de bloqueo de la impresora

5 Resolución de problemas

Las secciones siguientes proporcionan información para ayudar en la resolución de problemas en la impresora.

- La sección *"Situaciones para resolución de problemas"* a continuación contiene una lista de posibles problemas que puedan encontrarse, con información sobre la causa y las soluciones.
- *"Mensajes de error" en la página 41* proporciona una lista de mensajes de error, con referencias cruzadas a información relacionada en este manual.

Situaciones para resolución de problemas

Si se da un problema durante el uso de la impresora BradyPrinter™ M611, consulte las secciones siguientes para acceder a ayuda para la resolución del problema.

- "El cartucho de cinta no entra en la bahía" en la página 39
- "La cortadora no corta o corta deficientemente" en la página 40
- "La impresora no se enciende" en la página 40
- "La impresora se apaga por sí sola" en la página 40
- "La pantalla no responde" en la página 40

El cartucho de cinta no entra en la bahía

Problema: El cartucho de cinta no entra fácilmente en la bahía.

Soluciones:

- Asegúrese de que el cartucho está orientado correctamente.
- Compruebe visualmente si hay holgura en la cinta entre los rodillos. Si es así, gire el carrete de entrada en el sentido de las agujas del reloj para quitar la holgura.



La cortadora no corta o corta deficientemente

Problema: Las etiquetas se imprimen, pero no se cortan, o los cortes son bastos y retorcidos.

Soluciones:

- Es posible que se haya acumulado adhesivo en las cuchillas. Limpie las cuchillas de la cortadora con un hisopo humedecido del juego de limpieza. Consulte *"Limpieza de la impresora" en la página 32*.
- Asegúrese de que el software está configurado para cortar según lo deseado (entre etiquetas o al final del trabajo).

La impresora no se enciende

Problema: Nada ocurre cuando presiono el botón de encendido.

Solución: Es posible que la batería necesite cargarse. Enchufe la impresora a la toma de corriente usando el adaptador de CA que vino con la impresora. Si desea más información, consulte *"Energía y batería" en la página 5*.

La impresora se apaga por sí sola

Problema: La impresora se apaga por sí sola con frecuencia.

Soluciones:

- Es posible que la batería esté baja. Enchufe la impresora a la toma de corriente usando el adaptador de CA que vino con la impresora. Si desea más información, consulte *"Energía y batería" en la página 5*.
- La impresora puede estar configurada para apagarse automáticamente después de un período corto de tiempo.

La pantalla no responde

Problema: Puede haber ocurrido un error interno en la pantalla, o puede que la batería esté baja.

Soluciones:

- Presione el botón de encendido para apagar la impresora.
- Enchufe la impresora a la toma de corriente usando el adaptador de CA que vino con la impresora.

Mensajes de error

Los mensajes de error de la impresora incluyen instrucciones para solucionar la situación. La tabla siguiente indica mensajes de error y proporciona referencias para acceder a información adicional en este manual cuando corresponda.

Título de error	Información relacionada		
Memoria baja	Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la impresora.		
Se acabó el suministro	"Cargar etiquetas" en la página 16		
Se acabó la cinta	"Cargar la cinta" en la página 15		
El cabezal de impresión está demasiado caliente	"Características físicas y ambientales" en la página 2		
El cabezal de impresión está demasiado frío	"Características físicas y ambientales" en la página 2		
La puerta está abierta	La impresora debe operarse con la puerta cerrada para seguridad de la cortadora.		
Suministro vacío	"Cargar etiquetas" en la página 16		
Suministro no válido	"Cargar etiquetas" en la página 16		
No se pudo conectar con la red inalámbrica	"Bluetooth" en la página 12 "Wi-Fi" en la página 13		
Se requiere mantenimiento	"Limpieza de la impresora" en la página 32		
Fallo en la carga de suministro	"Cargar etiquetas" en la página 16		
Atasco de suministro	"Cargar etiquetas" en la página 16		
Atasco de cortadora	No use objetos agudos como un destornillador para quitar material atascado ya que podrían dañar el cabezal de impresión. Use pinzas para capturar el material. Si desea información sobre cómo acceder a la		
	cortadora, consulte "Reemplazo de la cubierta de la cuchilla de la cortadora" en la página 34 y "Reemplazo del conjunto de la cortadora" en la página 35.		
Disparidad cinta/suministro	Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de la impresora.		
Cinta vacía	"Cargar la cinta" en la página 15		
Cinta no válida	"Cargar la cinta" en la página 15		
Palanca de bloqueo abierta	"Componentes de la impresora" en la página 4		
Error de archivo Y/B	"Actualización de los valores Y y B" en la página 32		
Apagando	"Apagado automático" en la página 6		
La carga de la batería está baja	"Energía y batería" en la página 5		

A Cumplimiento reglamentario

Cumplimiento y aprobaciones de agencia

Estados Unidos

Aviso de FCC:

Nota: Este equipo se puso a prueba y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la parte 15 de la Normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se utiliza conforme a las instrucciones en este manual, puede provocar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones.

El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia a su propio costo.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad que se le otorga al usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Canadá

Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (Innovation, Science and Economic Development, ISED)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

México

Aviso de IFETEL: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Jamaica

Este producto contiene un Módulo de tipo aprobado por Jamaica: SMA - M611

Declaración de Taiwán

Declaración de Clase A

警告使用者

這是甲類的資訊產品,在居住的環境中使用時,可能會造成射頻干擾,在這種情況下,使用者會被要求 採取某些適當的對策。

El Estado de contención de sustancias restringidas de Taiwán (Declaración RoHS) concerniente a este producto puede encontrarse en www.BradyID.com/M611compliance.

Europa



¡ADVERTENCIA! Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, en cuyo caso, puede ser necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.



Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos En conformidad con la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), este dispositivo se debe reciclar en conformidad con las reglamentaciones locales.

Directiva RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU

Este producto posee el marcado CE y cumple con la Directiva 2011/65/EU de la Unión Europea, del PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEO del 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

La Directiva 2015/863 de la Unión Europea del 31 de marzo de 2015 enmienda el Anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo respecto de la lista de sustancias restringidas.

Directiva sobre baterías 2006/66/CE



Este producto incluye una batería de litio tipo moneda. El contenedor de basura tachado que se muestra a la izquierda se utiliza para indicar «recolección diferenciada» para todas las baterías y acumuladores en conformidad con la Directiva Europea 2006/66/EC. Los usuarios de baterías no deben desecharlas como residuos urbanos no diferenciados. Esta Directiva determina el marco para el retorno y el reciclado de baterías y acumuladores usados que se deben recolectar por separado y se deben reciclar al final de su vida útil. Deseche la batería conforme a las reglamentaciones locales.

Aviso para recicladores

Para extraer la batería de litio tipo moneda:

- 1. Desarme la impresora y ubique la batería de litio tipo moneda en el tablero del circuito principal.
- 2. Con un destornillador pequeño, haga palanca en la batería en su soporte y quite la batería del tablero. Deseche conforme a las reglamentaciones locales.

Turquía

Ministerio de Ambiente y Forestación de Turquía (Turkish Ministry of Environment and Forestry)

(Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

China

Puede encontrarse información sobre la Tabla de sustancias peligrosas RoHS de China relacionada con este producto en www.bradyid.com/M611compliance.

Información reglamentaria inalámbrica

La nomenclatura reglamentaria, sujeta a la certificación del país, se aplica a la impresora host significando que se han obtenido aprobaciones de radio.



ADVERTENCIA La operación de este dispositivo sin aprobación reglamentaria es ilegal.

Protocolo de radio	WLAN IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth Classic	
Frecuencia Operativa de RF	2,412 – 2,462 GHz	2,402 – 2,480 GHz	
Potencia de salida de RF	< +20dBm EIRP (100mW)	< +20dBm EIRP (100mW)	
Tipo de antena \ Ganancia de antena	Antena de rastreo de Tarjeta de circuito impreso \ -3,06 dBi	Antena de rastreo de Tarjeta de circuito impreso \ 1,00 dBi	
Operación medioambiental y almacenamiento (Módulos de radio)	-40 a 85° C (-40° a 185° F) Nota: Tenga presente la guía del usuario de la impresora host de Brady para las temperaturas de operación máximas		

Estados Unidos

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Nota: Este equipo se puso a prueba y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la parte 15 de la Normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se utiliza conforme a las instrucciones en este manual, puede provocar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones.

El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario tendrá que corregir la interferencia a su propio costo.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad que se le otorga al usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la Normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaraciones compartidas: Para cumplir con el requisito de exposición de FCC RF, la antena utilizada para este transmisor no deberá estar compartida u operando en conjunción con cualquier otro transmisor/antena, excepto aquellos que ya cuenten con módulo de radiotransmisión.

Pautas de exposición a RF: La energía de salida irradiada de este dispositivo está muy por debajo de los límites de exposición a radiofrecuencia. Aun así, para evitar la posibilidad de exceder los límites de exposición a radiofrecuencia por un entorno incontrolado, deberá mantenerse una distancia mínima de 20 cm de la antena PCB del módulo de radio WiFi (interna) a la cabeza, el cuello o el cuerpo durante la operación normal.

Canadá

Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (Innovation, Science and Economic Development, ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Este dispositivo cumple con la especificación normativa de radio (RSS) exenta de licencia de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1. Este dispositivo no puede provocar interferencias; y
- 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas interferencias que puedan provocar una operación indeseada del dispositivo.

Declaraciones compartidas: Para cumplir con el requisito de exposición de FCC RF, la antena utilizada para este transmisor no deberá estar compartida u operando en conjunción con cualquier otro transmisor/antena, excepto aquellos que ya cuenten con módulo de radiotransmisión.

Pautas de exposición a RF / Nota importante: Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación ISED establecidos para un entorno no controlado. Este equipo deberá instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Note Importante: Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

México

Aviso de IFETEL:

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada".

Brasil

Aviso de ANATEL:



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto contém a placa model GS2011MIPS, código de homologação ANATEL 4208-15-3693.

Unión Europea

Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.

Directiva 2014/53/EC sobre equipos de radio (RED)

- a. Banda(s) de frecuencia en la que opera el equipo de radio; 2,401GHz a 2,483GHz
- b. Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida en la banda(s) de frecuencia con la que el equipo de radio opera; < +20dBm EIRP (100mW)

Internacional

El módulo de radio de WiFi utilizado en las impresoras host de Brady cumple con estándares reconocidos internacionalmente, cubriendo la exposición humana a campos electromagnéticos, tal como EN 62311 «Evaluación de equipos electrónicos y eléctricos relacionados con restricciones de exposición humana para campos electromagnéticos (0 Hz - 300 GHz)».

Japón

MIC \ TELEC: 006-000263 MIC \ TELEC: 209-J00171 当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

B Licencia

Acuerdo de licencia de usuario final para Microsoft Windows CE[©]

Usted ha adquirido un dispositivo que contiene software con licencia de Brady Worldwide, Inc. de Licencia de Microsoft o sus afiliadas ("MS"). Aquellos productos de software instalados originarios de Microsoft, así como suministros asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica ("SOFTWARE") están protegidos por leyes y tratados internacionales de propiedad intelectual. El SOFTWARE es licenciado, no vendido. Todos los derechos reservados.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL, NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. POR EL CONTRARIO, PÓNGASE EN CONTACTO DE INMEDIATO CON BRADY WORLDWIDE, INC. PARA RECIBIR INSTRUCCIONES SOBRE CÓMO DEVOLVER EL DISPOSITIVO NO USADO PARA RECIBIR UN REENBOLSO. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO ENTRE OTROS EL USO DEL SOFTWARE, CONSTITUIRÁ SU ACUERDO A ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

CONCESIÓN DE LICENCIA DE SOFTWARE: Este Acuerdo de licencia de usuario final le concede la licencia siguiente:

Usted puede usar el SOFTWARE solamente en el DISPOSITIVO.

NO ES TOLERANTE A FALLOS. EL SOFTWARE NO ES TOLERANTE A FALLOS. BRADY WORLDWIDE, INC. HA DETERMINADO INDEPENDIENTEMENTE CÓMO USAR EL SOFTWARE EN EL DISPOSITIVO, Y MS HA CONFIADO EN BRADY WORLDWIDE, INC. PARA REALIZAR PRUEBAS SUFICIENTES PARA DETERMINAR QUE EL SOFTWARE ES APTO PARA TAL USO.

NO HAY GARANTÍAS PARA EL SOFTWARE. El SOFTWARE se proporciona "tal cual" y con todos sus defectos. LA TOTALIDAD DEL RIESGO EN CUANTO CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, PRECISIÓN Y ESFUERZO (INCLUSO LA FALTA DE NEGLIGENCIA) LE PERTENECE A USTED. ASIMISMO, NO EXISTE GARANTÍA CONTRA LA INTERFERENCIA CON SU USO DEL SOFTWARE O CONTRA INCUMPLIMIENTO. SI USTED HA RECIBIDO CUALQUIER GARANTÍA REFERENTE AL DISPOSITIVO O AL SOFTWARE, DICHAS GARANTÍAS NO TIENEN SU ORIGEN EN, Y NO SON VINCULANTES A, MS.

Nota sobre el soporte técnico de Java. El SOFTWARE puede contener soporte para programas escritos en Java. La tecnología de Java no es tolerante a fallos y no ha sido diseñada, fabricada, ni tiene intención de uso o reventa como equipo de control en línea en entornos peligrosos que requieran notificaciones de error como, por ejemplo, en la operación de instalaciones nucleares, sistemas de navegación o de comunicación de aeronaves, control de tráfico aéreo, máquinas de mantenimiento directo de la vida o sistemas de armamento, en los que el fallo de la tecnología de Java pueda provocar directamente la muerte, daños personales o daños graves físicos o medioambientales. Sun Microsystems, Inc. ha obligado mediante contrato a MS a realizar esta declinación de responsabilidades.

Sin responsabilidad por ciertos daños. CON LA EXCEPCIÓN DE LO PROHIBIDO POR LA LEY, MS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD POR DAÑO ALGUNO DE CARÁCTER INDIRECTO, ESPECIAL, EMERGENTE O INCIDENTAL QUE SURJA DE O EN CONEXIÓN CON EL USO O EL DESEMPEÑO DEL SOFTWARE. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI ALGUNA COMPENSACIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO SERÁ MS RESPONSABLE DE CANTIDAD ALGUNA QUE SUPERE LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (US \$250.00).

Limitaciones sobre ingeniería inversa, descompilación y desensamblado. Usted no puede realizar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el SOFTWARE, excepto y únicamente en la medida que dicha actividad sea expresamente permitida por la ley pertinente no obstante esta limitación.

TRANSFERENCIA DE SOFTWARE PERMITIDA, PERO CON RESTRICCIONES. Usted puede transferir permanentemente los derechos amparados bajo este Acuerdo de licencia de usuario final solamente como parte de una venta o transferencia permanente del Dispositivo, y únicamente si el receptor está de acuerdo con este Acuerdo de licencia de usuario final. Si el SOFTWARE es una actualización, toda transferencia deberá también incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN. Usted reconoce que el SOFTWARE es de origen estadounidense. Usted acuerda cumplir con todas las leyes internacionales y nacionales pertinentes al SOFTWARE, incluidas las Regulaciones de Administración de Exportación de EE.UU., así como las restricciones del destino para usuario final, uso final y del país emitidas por EE.UU. y otros gobiernos. Si desea información adicional sobre exportación del SOFTWARE, visite http://www.microsoft.com/exporting.

Distintivo de Hecho para Apple

El uso del distintivo Hecho para Apple (Made for Apple) significa que un accesorio ha sido diseñado para conectar específicamente con el producto(s) de Apple identificado(s) en el distintivo, y ha sido certificado por el desarrollador para satisfacer las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable de la operación de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas reguladoras y de seguridad.